

# Глобус информ

## От улыбки станет день светлей...

**1 АПРЕЛЯ** - день розыгрышей, шуток и веселья. День, когда каждый, кто сам над кем-нибудь не подшутил, оказывается мишенью для чужих острот...

Так что шутите от всей души, на то и 1 Апреля, День Смеха. Разыгрывайте друзей (просто знакомые вам этого не простят), рассказывайте невероятные истории, посылайте весёлые и смешные открытки и картинки с 1 Апреля или Днём Смеха. Пусть этот день зарядит всех позитивным настроением, поможет бороться с весенним

авитаминозом и депрессией!

**ВСЕМ! ВСЕМ! ВСЕМ! СМЕХА, ВЕСЕЛЬЯ, РАДОСТИ!** Пусть же шутки и розыгрыши будут только добрыми! «Хочешь изменить мир? Начни с себя!» - гласит народная мудрость.

Хотите, чтобы к вам тянулись люди? Просто

улыбнитесь! И научите улыбаться тех, кто вас окружает. Тогда весь мир изменится к лучшему. По крайней мере, тот мир, в котором **Вы** живёте, а это – самое главное!

*Ваш ИЦ «Глобус»*



**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР**

**« ГЛОБУС »**

**ПРИГЛАШАЕТ**

**10 апреля 2010 года**

**на однодневную поездку в Чехию**

**«Последний приют Казановы»**

**с посещением замка и парка в городе Духцов и обзорной экскурсией по городу Теплице.**

**Стоимость поездки 22 €,**

**включая проезд в комфортабельном туристическом автобусе**

**и экскурсионное сопровождение.**

**Входные билеты оплачиваются отдельно.**

**Справки по телефону 0371/2839111**

## Колонка редактора

*Уважаемые читатели!*

Уже традиционно мои обращения к вам начинаются с поздравлений. Не

станет исключением и этот выпуск. Ведь апрель дарит нам целый букет праздников, начиная со Дня смеха – 1 апреля. А дальше чередой



идут любимый еврейский праздник Песах, католическая и православная Пасха.

В этом году вас ожидает сюрприз – все эти праздники практически совпадают! Так что празднование будет поистине всенародным!

А что же предлагает вам в апреле «Глобус»? Увлекательные походы по Саксонии и не только - мы приглашаем вас и на экскурсию в Чехию, страну с богатой историей и культурой.

Не забываем мы и о повседневных проблемах – в апреле продолжается цикл семинаров для мигрантов, которые затрагивают самые важные аспекты нашей жизни.

Ждём вас на наших семинарах и вечерах! И, конечно, всех желающих приглашаем принять участие в наших походах и поездках.

*Ваша Людмила Берибес*

### **МАКСИМЫ И АФОРИЗМЫ**

#### **Что думают женщины о любви**

Возраст и старость не защищают от любви, но любовь защищает от морщин и старости.

*Коко Шанель*

Лично я никогда не любила тех мужчин, которые мне нравились, и мне никогда не нравились те мужчины, в которых я была влюблена.

*Фанни Брайс*

Спротивление чувству любви — это лишь ещё один способ снабдить любовь новым, более изощрённым оружием.

*Жорж Санд*

Самый лучший и надёжный способ сохранить любовь мужчины к женщине — это не выходить за него замуж.

*Катрин Денёв*

Любимые женщины вдохновляют, а любящие — кормят.

*Тамара Клейман*

## Апрельский калейдоскоп

(Хемниц и его окрестности –  
рубрика не для домохозяек)

31.03.2010

Открытие XI сезона в  
Miniwelt Lichtenstein

01.04.2010 15:00

«Пасхальный сюрприз»  
Популярные мелодии из мюзиклов  
и оперетт с Джанет Линднер и  
Йоахимом Рюмером  
В клубе «Kraftwerk»  
Kaßbergstraße 36

06.04 – 11.04.2010

Праздничная пасхальная  
программа для детей  
Miniwelt Lichtenstein

10.04.2010 20:15

Yodel – тирольские песни  
Мастер-класс  
Клуб «Arthur»  
Hohe Straße 33  
Входные билеты от 6 €

17.04.2010 20:00

Джазовые инновации трио  
Александра фон Шлиппенбаха  
Neue Sächsische Galerie,  
DASTietz  
Входные билеты от 8 €

25.04.2010 19:30

5-ый вечер камерной музыки  
Оперный театр  
Билеты в театральных  
кассах города

28.04.2010 20:00

Сольный концерт  
Мирей Матье  
в сопровождении оркестра  
Stadthalle  
Билеты в театральных  
кассах города

30.04.2010

«Ведьмы у костра»  
Праздник на  
Bolzplatz, Augustsburg  
Справки по тел.: 037291/67788

**См. также объявления о мероприятиях,  
проводимых ИЦ «Глобус»**



## No pasaran

5 марта в Хемнице было разрешено шествие неонацистов. Бургомистр Барбара Людвиг пыталась его запретить, но суд вынес постановление в пользу демонстрантов. Имеют конституционное право проводить шествие – значит, для запрета нет оснований. Неонацисты съезжались из разных концов Германии, их и было-то не особенно много. Полиции,



и тоже из разных земель, было больше - и саксонская, из Лейпцига и Дрездена, и баварская. Получив отказ суда, фрау Людвиг обратилась к согражданам с призывом остановить неонацистов. А надо сказать, что есть простой способ сделать это в строгом соответствии с буквой закона. Маршрут шествия согласован с властями и должен scrupulously соблюдаться. Но если на пути следования стоят люди, и обойти их невозможно, то демонстранты обязаны вернуться назад. В четыре часа на центральной площади города прошёл антифашистский митинг. К шести, когда неонацисты должны были приехать на вокзал, от которого и начинался их марш, туда потянулись и участники митинга, и все, кто считал это своим гражданским долгом. Хотя, например,



руководство университета предупредило иностранных студентов, что им лучше в это время не выходить на улицу...

Неонацисты приехали и вышли на привокзальную площадь. По всему периметру стояли люди, а дальше – машины полиции, призванной охранять порядок.

Задуманного эффекта не получилось. Спасибо жителям Хемница за их активную гражданскую позицию!

*Александр Яблоновский*

## Зеркало эмиграции

Ведущая рубрики Светлана Коростышевская

### «Советский Жан Маре»

Юлиан Панич – кумир поколения 50-60-х годов прошлого века. Он «проснулся знаменитым» после



Юлий Панич

выхода на экраны страны непритязательной мелодрамы «Разные судьбы», и так же в одночасье его карьера оборвалась, когда он вынужден был эмигрировать из СССР.

Сам актёр не строил планов отъезда.

В 1950 году он, тогда новоиспечённый студент пединститута, встретил на улице друга детства Ролана Быкова, который уже учился в знаменитом Щукинском училище. Будущий

народный артист не поверил своим ушам. Он сказал, что Панич – прирождённый актёр, ему нужно поступать в «Щуку». И тот поступил! Сам не помня как, он прошёл все отборочные туры и стал студентом этого прославленного учебного заведения.

После окончания – приглашение сразу в несколько театров, работа в «Ленкоме», съёмки в кино...

В интервью одной из газет Юлиан Панич вспоминает: – Почему-то я полюбился руководству Киевской студии. Мне давали роли, и я подолгу жил в Киеве. В моё время там снимались: Вера Марецкая, Александр Вертинский, Николай Крючков, Борис Андреев, а из молодых – Георгий Юматов, Коля Рыбников, Алла Ларионова.

Как-то в купе поезда, шедшего из Москвы в Киев, режиссёр Леонид Давыдович Луков рассказал нам, молодым артистам, – Жоре Юматову, Тане Пилецкой и Вере Ушаковой, что он скоро приступает к съёмкам нового фильма о молодёжи и этих актёров берет на неё без проб. Мы курили нещадно, и тут обнаружилось, что все папиросы кончились. На следующей остановке я выскочил из вагона, купил две коробки «Казбека» и побежал вслед за поездом. Ухватившись за поручни, я повис на них, так как двери вагона закрылись. Не помню, сколько я провисел в таком положении. Слава Богу, меня втащили в вагон в почти бесчувственном состоянии. В таком виде предстал я перед Луковым. Проводница рассказала ему, что я бегал в ресторан за папиросами. Он тоже курил «Казбек» и решил, что я рисковал жизнью ради него. О том, что я покупал папиросы для себя, Луков не хотел и слышать. В результате на роль Феди Морозова он без проб взял меня. Не будь в моей жизни картины «Разные судьбы», ничего бы в моей актёрской

судьбе выдающегося и не было. Хотя фильм по сюжету простенький, но он дал мне имя, популярность.

В конце 60-х Юлиан Панич оказывается «по другую сторону камеры». Ему дали должность главного режиссера в объединении «Кадр» при Всесоюзной студии «Экран».

Его предшественник на этой должности Михаил Калик, собираясь в Израиль, как-то поинтересовался, кто у Юлиана в родне еврей? Тот ответил, что мама.

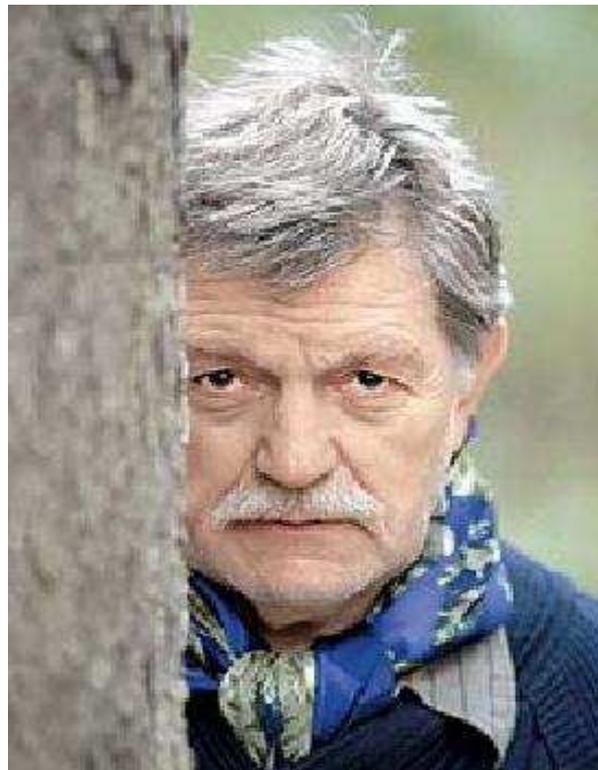
И вскоре после этого разговора Юлиан получил вызов из Земли обетованной. Приглашение, естественно, не осталось незамеченным компетентными органами, и уже укрыться от КГБ стало невозможно.

Шаг за шагом Панич стал входить в круг «подавантов», «отъезжантов» и «отказников».

В конце концов его выпихнули из страны, дав на сборы неделю. После отъезда в 1972 году началась иммигрантская жизнь, работа на радиостанции «Свобода», где своим хорошо поставленным голосом Панич читал произведения Солженицына, Войновича, Максимова и других авторов, как он их называет, «тамиздата».

Сейчас семья Паничей живёт в деревеньке под Парижем. Его сын Игорь – профессиональный литератор, подрастают двое внуков.

Как-то в Мюнхене в музее художника Ленбаха Юлиан Панич увидел бронзовую скульптуру: черепаха с громадным панцирем, из которого



торчит маленькая головка.

По его мнению, это и есть образ эмигранта, вечного перекаати-поле, человека, однажды сорвавшегося с места.

«Свой дом я ношу с собой», - говорит Панич.



**Прогулки по...**

## Инсбруку

**Ведущая рубрики - Светлана Коростышевская**

Высокогорный Инсбрук – столица Тироля. Горы словно заглядывают в город поверх его высоких черепичных крыш. Название города в переводе – мост через реку Инн. Тироль когда-то был частью Римской империи. После распада империи он стал независимым, и несколько веков, до середины XIV века, им правила Горицко-Тирольская династия. Когда же династия угасла, его властителями стали Габсбурги. При них Тироль всегда пользовался широкой автономией. Например, тирольцы не служили в австрийской армии, но были обязаны сами оборонять свои земли от врагов. И как обороняли! Во времена Наполеона с его лучшей по тем временам армией они дважды разгромили нападавших, чьи силы во много раз превосходили маленькое тирольское ополчение. И лишь когда император Франц признал поражение после битвы под Аустерлицем, тирольцы, почувствовав себя преданными своим государем, сложили оружие. История города – в каждом здании, в его улицах, его памятниках...

Городом Инсбрук стал лет 800 назад. А сегодняшний облик обрёл при Габсбургах. Находится он в сейсмоопасной зоне, поэтому все дома сужаются кверху. Все опорные стены не оштукатурены, так что если появляются трещины, на них сразу ставят стяжки.

Маленький Инсбрук, дважды становившийся столицей Олимпиад, – третий по привлекательности туристический центр Австрии (после Вены и Зальцбурга). Населения там – тысяч 100. Но Инсбрук – один из тех редких городов, куда мне захотелось приехать ещё раз.

...Триумфальная арка на одной из центральных улиц – как двуликий Янус. С одной стороны – посвящённая радостному событию-бракосочетанию наследника престола. С другой – траурная, поскольку именно в эти дни, прямо во время свадьбы, умер император. Дворцовый комплекс Хофбург, пустующая гробница императора, которую охраняют 28 чёрных рыцарей...



Дома в готическом, ренессансном, барочном стилях на улице Марии Терезии; о каждом из них сложены легенды. Прекрасные музеи, концерты классической музыки... В 15 км от города – музей хрусталя Сваровски. И, наконец, символ города – императорская резиденция с золотой крышей.

Даже если вас не привлекают горные лыжи, а Инсбрук – горнолыжный курорт – там всё равно всегда есть, чем заняться.

## Тайны виртуального двора Ведущий рубрики Сергей Шаат-Шнайдер

«Скачай МП-3 книгу, сохрани дерево!» - всем нам знакома эта крылатая фраза.

Что объединяет водителей, слабовидящих и очень занятых людей? Конечно же, любовь к МП-3 книгам. Что такое МП-3 книга, и почему МП-3? Как гласит народная мудрость, "Всё новое - это



хорошо забытое старое". Ещё наши родители сидели у радиоприемников и слушали радиоспектакли.

Так вот, МП-3 книги - не что иное, как радиоспектакли, прослушиваемые индивидуально. Вы помните, какие образы навевали нам передачи радио "Маяк"? "Дикая собака динго", "Летучая мышь"...

Ну, а аббревиатура МП-3 - это просто формат записи файла на носитель. На заре распространения МП-3 книг они были серые, одноголосые. Совсем другое дело сейчас. Озвученные по ролям книги с музыкальными вставками позволяют нам окунуться в атмосферу спектакля. Любимые и очень популярные актёры театра и кино, такие как Эммануил Виторган, Александр Филиппенко и многие другие с удовольствием озвучивают книги. Где бесплатно в интернете можно всё это скачать? Могу порекомендовать вам два проверенных и хорошо зарекомендовавших себя сайта с аудиокнигами:

<http://www.audiofiction.ru/>

<http://www.newfazenda.ru/>

(здесь ставим мышку на "кабинет", переходим в "библиотеку", затем - снова на "библиотеку", и тут уже выбираем "аудиокниги"). Прямая ссылка: <http://files.newfazenda.ru/index.php?do=cat&category=audio>).

На чём слушать МП-3 книги?

На МП-3 плеерах, видеокамерах, цифровых фотокамерах, мобильных телефонах, автомагнитолах с USB-входом, словом, на всём, что поддерживает данный формат.

Скачивайте, слушайте, наслаждайтесь!

И не забудьте поделиться с нами информацией о найденных вами бесплатных сайтах!!!

## Детская страница

Ведущая рубрики - Нина Михайлова



- Здравствуйте, дорогие ребята! Зука и Зюка, а вы не забыли написать репортаж с карнавала?



- Конечно, Ника! Нам было очень интересно!

- А я получил столько подарков! И все дети остались довольны, да у нас и фотографии есть. Вот, посмотрите сами.

- Молодцы! С этим заданием вы справились отлично. А как справились со своим заданием наши читатели?

- Ребята быстро отгадали, что на завтрак бегемот пьёт **из слив компот**.

- Второе задание было потруднее. Вот такие слова

подобрали ребята:

с **Б**: подъём и объявление,

с **Б**: ручьи, капель, апрель.

- Ника! 1 Апреля - это же праздник смеха! «1 апреля - никому не верю»!

- Да, мои дорогие. Многие любят иногда «поприкалываться» над кем-нибудь, подшутить или разыграть, но один раз в году этим занимаются абсолютно все, от ребёнка до взрослого, от студента до делового человека. А вот почему этот день приходится именно на первое апреля, точно сказать никто не может. На этот счёт существует несколько версий, одни приписывают зарождение этого праздника Древнему Риму, где в середине февраля (а вовсе не в начале апреля) праздновался праздник Глупых. Другие переносят зарождение праздника в древнюю Индию, где 31 марта отмечали праздник шуток.

1-го же апреля в древности шутили только ирландцы, да и то в честь Нового года. Как я уже сказала, первого апреля шутят все. Так что будьте настороже, ну и сами, конечно, запаситесь набором свежих шуточек и сюрпризов! Веселитесь, ведь минута смеха так же полезна для здоровья, как килограмм морковки. А вот и новая шутка:

Проверяя тетради, Ольга Борисовна обратилась к Серёже: — Как неопрятно ты пишешь! Да ещё неграмотно! В чём дело?

— Я не виноват, — пробормотал Серёжа, — это у меня ручка плохая. Она грязно пишет...

— И неграмотно! — добавила учительница. И все засмеялись.

До встречи, дорогие ребята!

*Ваши друзья Ника, Зука и Зюка*

## Будьте здоровы!

Ведущая рубрики - Надежда Вальтер

### «Жгучая» помощь

Не огонь - а жжётся, в руки не даётся,  
Выросла под ивой, звать её...*крапивой*.

Родовое название крапивы образовано от латинского *Urens* (жгучий), что неудивительно: каждый, кто хоть раз получал от неё по рукам, надолго запомнил, как она жалит.

И, несмотря на это, ещё древние римляне в больших количествах ели молодую крапиву, так как верили,



что она предохраняет их от любых хворей в течение всего года. 2500 лет назад великий врач и философ Гиппократ зачислил крапиву в число растений, обладающих универсальными лечебными свойствами.

А в «Салернском кодексе здоровья», который был написан в

четырнадцатом столетии другим философом и врачом - Арнольдом из Виллановы, так описывается крапива:

«Сон посылает больным, прекращает противную рвоту, семя крапивное с мёдом и колики лечит надёжно. Примешься пить это средство, и кашель запущенный сдастся. Холод из лёгких оно изгоняет и язвы из чрева. Верную помощь даёт при различных болезнях суставов».

У нас же в народе говорят, что одна крапива семерых врачей заменит.

В медицинской практике используются листья крапивы двудомной. Они имеют богатый поливитаминный состав, в ней аскорбиновой кислоты в четыре раза больше, чем в лимоне, а витамина К на порядок больше, чем в богатых им шпинате и капусте. Минеральный состав крапивы тоже порадовал её исследователей: много белков, органических кислот (щавелевая, янтарная, лимонная, молочная). Есть в ней и дубильные вещества, эфирное масло, железо, марганец, кальций, калий. Отсюда и послужной список крапивы, как врачевательницы: она полезна при диабете, атеросклерозе, геморрое, заболеваниях сердечно-сосудистой и дыхательной систем.

Настой крапивы усиливает деятельность пищеварительных желёз, уменьшает метеоризм, обладает желчегонными свойствами (экстракт крапивы входит в состав препарата аллахол), снижает уровень холестерина в крови. Известно кровоостанавливающее действие крапивы при различных кровотечениях.

При выпадении волос и перхоти рекомендуются мыть голову отваром из листьев крапивы. Также крапива входит в поливитаминные и кровоочистительные сборы.

Для лечебных целей я рекомендую покупать травы в аптеках, так как только в аптеках все растения проверяются на содержание в них действующих веществ.

Желаю всем вам здоровья!

## Любовь и весна

Всё начинается с любви, как сказал поэт. В феврале и марте чередой идут праздники, посвящённые этому светлому чувству.

...Под пенье птиц начался вечер накануне Дня св. Валентина, и мы перенеслись в Римский городок Терни



III века до нашей эры. Ведущие Светлана Коростышевская и Лев Гадас рассказали трогательную историю короткой жизни и любви молодого священника. Через полторы тысячи лет весь христианский мир стал праздновать день его казни как праздник влюблённых.

Присутствие св. Валентина незримо ощущалось в течение всего вечера. За бокалом вина под мягкие переборы гитары и песни в исполнении Светланы Бараненко и Константина Гринспона зрители услышали потрясающую историю Золушки XX века - Уолли Симпсон, к ногам которой король Англии Эдуард VIII бросил корону. Звучали сонеты Элизабет Браунинг, прекрасные стихи Максимилиана Волошина, Джона Донна, Кристины Росетти, Леонида Мартынова и поэтесс, живущих в Хемнице – Ольги Лидке и Ирины Константиновой. Вечер никого не оставил равнодушным.

А спустя три недели в том же зале «Глобуса» прошёл ещё один вечер - привычный и любимый всеми День 8 Марта. Присутствующие отправились в виртуальную, но живую и эмоциональную экскурсию по городу любви – Парижу. «Прошлись» по улицам и бульварам, знакомым даже тем, кто там ещё не успел побывать, слушали песни знаменитых французских шансонье и даже встретились с клошаром (всё тот же неунывающий Лев Гадас), который темпераментно исполнил песню о французских морях. Незабываемый дуэт Ольги Шаевич и Арика Апроянца, «Вечная любовь» и «Бесаме мучо», песни Джо Дассена в исполнении Константина Гринспона, «Парижское танго» и, наконец, вечный шлягер «Хава нагила». Аплодисменты не умолкали. Под звуки танго Ирина Гаус и Арик Апроянц исполнили сольный танец, а уж затем к ним присоединились и другие гости. После короткого перерыва Светлана Бараненко и Арик Апроянц вновь пели песни о любви. Танцы, игры, организованные семейным дуэтом Шаат-Шнайдер, смех, шутки – праздничное веселье продолжалось до позднего вечера...

*Ирина Константинова*

## На крыльях мечты

Человека во все времена не покидает мечта оторваться от земли, взлететь в небо.

В воскресенье, 21 марта, мы отправились в технический музей Хуго Юнкерса в Дессау-Рослау. Этот семинар в рамках проекта «Umwelt entdecken – sich integrieren» был особенно впечатляющим. Музей Юнкерса - экспозиция, посвящённая главе фирмы, профессору Хуго Юнкерсу и развитию его технических идей, связанных с авиаиндустрией в XX веке, с их реализацией людьми различных профессий.

О самом профессоре можно сказать словами поэта Александра Фролова:

Серебряные крылья самолёта,  
Моей судьбою стали вы навек.

Полёт теперь – моя работа,

Всей жизнью я – крылатый человек ...

Недаром, начав производство самолётов, он сменил эмблему своей фирмы на крылатого Икара на фоне синего неба. Юнкерс был техническим гением своего времени, запатентовавшим 380 изобретений. Гуманный руководитель производства, справедливо обращавшийся с рабочими, влюблённый в самолёты человек, чьим лозунгом было: «Каждой семье – самолёт!», Хуго Юнкерс, по рассказам сотрудника музея, был против производства военных самолетов, он стремился развивать мирное самолётостроение, создать «народный самолёт».

Часть экспозиции музея находится под открытым небом. Там мы увидели самолёты и вертолёты различных моделей, например, МИГ-21, ИЛ-14, весёлый жёлтый ЯК-52, и частично восстановленную аэродинамическую трубу для проведения испытаний.

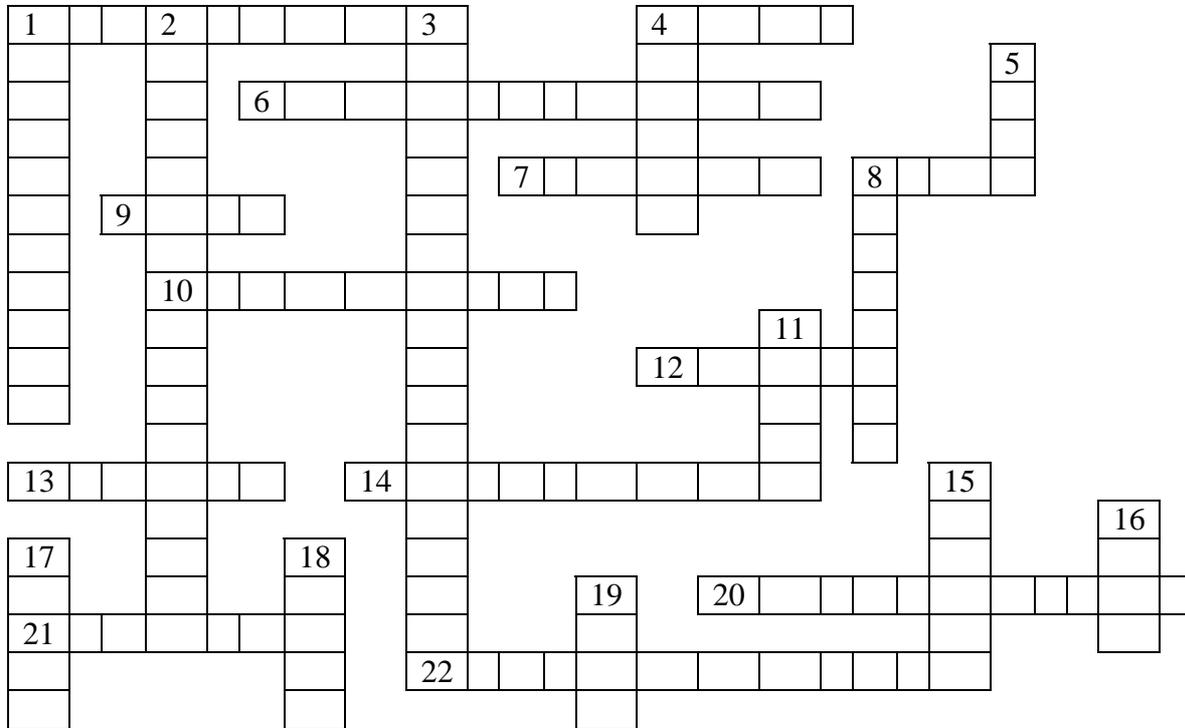


Хочется пожелать творческому коллективу музея и дальше развивать экспозицию, восстанавливать самолёты, чтобы после посещения этого музея как можно больше людей связали с авиацией свой профессиональный выбор!

Человечество стремится ввысь, в небо, в космос. А мы остаемся на земле, в нашем «Глобусе» и будем готовиться к следующему семинару.

*Галина Шаат-Шнайдер*

**С немецким на ты**  
*Ведущая рубрики – Галина Шаат-Шнайдер*  
**Рätsel „Der Fröhling“**



**По горизонтали:** 1.Время цветения 4.Ветер 6.Вербное воскресенье 7.Пасха 8.Поле 9.Трава 10.Оттепель  
12.Растительность 13.Почка 14.Таяние снега 20.Прогулка 21.Ледоход 22.Садовая работа

**По вертикали:** 1.Листва деревьев 2.Потепление 3.Похолодание 4.Погода 5.Лес 8.Календарное обозначение весны 11.Почва 15.Насекомое 16.Поэтическое название весны 17.Луг 18.Птица 19.Животное

**Wie gut kennen Sie Chemnitz (Die Bezeichnung der Straßennamen)**

1. Deutscher Dichter, Autor der Tragödie „Faust“.
2. Deutscher Mathematiker und Philosoph (Diesen Namen tragen eine Straße und ein Gymnasium).
3. Chemnitzer Bürgermeister, seinen Namen tragen eine Straße und ein Gymnasium auf Kaßberg (Dieses Gymnasium hat 2008 sein 100-jähriges Jubiläum gefeiert).
4. Deutscher Politiker der KPD sowie später der SED und Staatsratsvorsitzender der DDR.
5. Russischer Chemiker, der das Periodensystem der Elemente erarbeitete.

**Найдите русский эквивалент**

1. Das ist gehupft wie gesprungen.
2. Den Bock zum Gärtner machen.
3. Zu seiner Zeit gilt ein Heller einen Taler.
4. Dem Zimmermann fällt die Tür als erstes aus dem Schloss.

**Ответы на задания из предыдущего номера:**

**Рätsel „Urlaub“**

**По горизонтали:** 1. Reise 4. Sehenswürdigkeit 8. Kurort 9. Fähre 10. Schiff 13. Bahnhof 14. Hotel 17. Reisebüro 19. Route  
21. Gebirge 22. Umsteigen 23. Jahreszeit 24. Hafen 25. Flugzeug 26. Abfahrt

**По вертикали:** 1. Reiseleiter 2. Insel 3. Exkursion 4. Strand 5. Wetter 6. Gepäck 7. Flughafen 11. Fahrkarte 12. Meer 15. Museum  
16. Zug 18. Bus 20. Ankunft

**Wie gut kennen Sie Chemnitz ( Persönlichkeiten und Straßennamen )**

1. Schumann 2. Neefe 3. Dürer 4. Tolstoi 5. Pasteur

**Найдите русский эквивалент:**

1. Москва не сразу строилась 2. Нашла коса на камень 3. Нет худа без добра 4. На бога надейся, а сам не плошай.

## Кухня народов мира

*Ведущая рубрики - Маша Ливерова*



Песах празднуется в память о чудесном исходе евреев из Египта. Праздник начинается в домашнем кругу вечером, в этом году 29 марта. Этот вечер называется Седер Лейл Песах и проходит по строго заведённому порядку.

За столом читается пасхальная Агада. Само слово «агада» обозначает «рассказ». Вот несколько рецептов к праздничному столу.

### Бульон куриный с кнедниками из мацы

3 л куриного бульона, 350-400 г говяжьей печени, 1 ч. л. соли, 1 средняя луковица, 2-3 ст. ложки зелени петрушки, 1 ст. л. гусиного жира, 2 яйца, полстакана мацовой муки.



Пропустить через мясорубку печень. Пассеровать мелко нарубленный лук и петрушку в гусином жире. Соединить печень со взбитыми яйцами, остывшей пассеровкой, солью, добавить муку. Тщательно перемешать. Из полученной массы сделать 9 - 10 кнедников. Если при варке кнедлики разваливаются, добавьте ещё муки. Варить

кнедлики следует в бульоне на небольшом огне в широкой и низкой кастрюле без крышки. Они считаются готовыми, когда всплывут на поверхность.

### Апельсиновый торт

Для выпечки потребуется круглая форма диаметром 20 см, 6 яиц, 1 стакан сахара, 2 ложки растительного масла, 1 ложка лимонного сока, ванильная эссенция, тёртая лимонная цедра, 1/2 стакана муки из мацы, 1/2 стакана картофельного крахмала, 2 упаковки ванильного пудинга, сок двух апельсинов.

Для украшения: 2 апельсина, 1 стакан сахарного песка, 1 упаковка ананасового желе.

Для сиропа: сок одного апельсина, 1 стакан воды, 1/2 стакана сахара.

Смешиваем муку мацы, картофельный крахмал, желтки и 2/3 стакана сахара, добавляем соль, ванильную эссенцию и лимонную цедру, укладываем на противень и выпекаем при температуре 160°. Готовый корж разрезаем на две части и обрызгиваем сиропом. Готовим пудинг согласно инструкции и добавляем апельсиновый сок. Смазываем торт кремом и на 5 часов помещаем в холодильник.



После этого разрезаем апельсины на дольки. Разогреваем воду, добавляем в неё 1 стакан сахара, апельсины и варим несколько минут. Остывшую смесь процеживаем, отделяя готовые цукаты. Согласно указанию на упаковке, готовим ананасовое желе и вместе с цукатами украшаем торт. Боковое шоколадное покрытие: 200 г растопленного горького шоколада перекладываем на лист пергамент, выравнивая шоколадную полосу в соответствии с высотой и диаметром торта. Когда шоколад начинает застывать, оборачиваем торт пергаментом и ставим в холодильник. После того, как шоколад полностью застынет, осторожно освобождаем торт от пергамент. Украсьте его на свой вкус.

## Интеграционный центр «Globus»

приглашает  
в рамках проекта

«Umwelt entdecken - sich integrieren».

Тем, кто не потерял интерес к познанию  
нового и к открытию неизведанного  
предлагаем участие в семинарах

24 апреля 2010 в Zwickau

с посещением музея автомобилей

August Horch Museum

(пешеходная часть до 5 км).

Справки и запись на участие по тел :

0371/ 2400596



### Impressum:

Herausgeber:

Integrationszentrum «Globus»

Redaktion: Ludmila Beribes

Gestaltung: Lilia Gourian

Korrektur: Svetlana Korostyshevskaya

**Büro: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz**

**Tel.:** 0371/2839111; **Fax:** 0371/2839112

**E-Mail:** i-z.globus@web.de;

i-z.globus@gmx.net

**Web:** [www.globus-chemnitz.de](http://www.globus-chemnitz.de)

**Редакция не несёт ответственности за  
содержание статей и не всегда разделяет  
мнения авторов.**

